

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și strălăutate:

Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULU L.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

() seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisorile adresate nu se primesc — Manuscrisurile nu se retrămit.

Nr. 173.

Vineri, Sâmbătă 8 (20) Augustu.

1887.

Brașov, 7 Augustu 1887.

Cine ar fi crezut, că nevinovata expoziția din Turoțu-Sân-Mărtin a Slovacilor va da naștere unei certe politice din cele mai aprige între Maghiari și între Slavii din monarhia!

Pentru Ungurii de tagma lui „Egyetertes“, acea expozițiune slovacă este unu „scandalu“, din simplul motiv că Slovacii au vorbitu atât la deschiderea ei, câtu și la adunarea generală a reuniunii „Jivena“, precum și la banchetă în limba lor slovacă, ér nu în „limba statului maghiar.“

Este mai multu decâtu comicu a ceti într'o fôia ungurescă atât de cetită ca cea memorată, că Slovacii au vătămătu „statul maghiar“, pentru că la expoziția au vorbitu în limba lor; este mai multu decâtu ridiculu, decât i se cere gîverului ungurescu, ca séu sé-i facă pe Slovaci să vorbescă unguresce și să umble cu cocarde unguresci, séu sé nchiță expoziția.

Nimicu mai naturalu, decâtu ca Slavii din Austria să găsească scandalose părerile ce le exprimă foile unguresci asupra „scandalului“ dela Turoțu-Sân-Mărtin și éta că certa a fostu neincungiurabilă.

Primele fase ale acestei certe le cunoscem. Rămâne acuma să arătăm cetitorilor nostri efectele ce le-a produsu ea în imperiu.

Agitațiunile unguresci în contra expozițiunii slovace au datu se înțelege numai nutrimentu agitațiunilor celice pentru solidaritatea Slavelor, și amenințarea fôiei tizzaiste din Pesta, că Ungurii voru părăsi pasivitatea lor față cu cele ce se petrecu în Austria, au făcutu să se aprindă și mai tare certa între Slavi și Unguri.

Scimă cum a răspunsu „Narodni Listy“, numindă limbăgiul fôiei pestane o cutezătoare și obrăsnică provocare a celor 18 milioane Slavi din Monarhia. Foile unguresci se vede că și au mai luat séma și n'au mai ripostată cu aceeași vehemență ca la începutu.

Acésta însă nu schimbă nimicu din încordarea estraordinară ce există între slavismul și maghiarismul din împărăția. Ea nu împedecă nici pe Nemții austriaci de a trage folose pentru germanismu din certa celor doi adversari.

Din întemplantă Nemții centraliști din Austria suntu învrăjbiți și ei până la cuțite cu Slavii, și mai alesu cu Cehii din Boemia. Le vine la socotela dér. că acum acești Slavi suntu atacați în flancu și de către Maghiari, și foile suprematiste din Viena au și începutu să se legene în speranța, că Ungurii le voru ajuta să ajungă érași la cârmă în Austria.

Li se dá indirectu de către amintitele foi Ungurilor sfatul, ca să influențeze asupra factorilor conducători ai monarhiei, cu scopu de a se restabili echilibrul între cele două părți dualistice ale monarhiei. Cu alte cuvinte să ajungă și Austria érași sub căciula ideii unitare germane, căci numai așa — susțină ele — se va puté pune stavilă ideilor panslaviste și tendințelor de abuzivă egală îndreptățire, pe care le numescă „reacționare“.

Se temă însă de unu lucru foile suprematiste germane, că adecă, decâtu aru vrea Ungurii să se amestece în afacerile interne ale Austriei, aru crea numai unu casu precedentu pentru amestecul unu guvernă austriacu în afacerile Ungariei, și acestu lucru le-aru conveni și mai puținu Nemților, pentru că știu ei bine, că decâtu și Ungaria din „liberală“ ce e ar deveni „reacționară“ prin egala îndreptățire a popórelor sale, atunci ideile suprematiste dualiste aru fi pentru totdeuna înmormentate.

Ca să nu se întemplantă acesta așa curéndu, Germanii din Boemia au hotărítu și de astădată să continue rezistența pasivă față cu dieta boemă, sperândă că pe acésta cale voru stabili mai cu-

réndu echilibrul cumetriei „liberale“ dualistice de dincolo și de dincóce de Laitha.

Noné ni se pare, că zadarnice suntu speranțele în reîntórcerea acelu timp, când ministrul președinte austriacu tuna și fulgera pe nemșesce, ca adă Tisza la noi pe unguresce.

Situațiunea s'a schimbatu grozavu de atunci, dér nu în favórea dualiștilor, și ar fi mai multu decâtu necesaru, ca și Românii să caute a profita de acésta situațiune în favórea politice lor naționale printr'o manifestare energică a solidarității lor.

Din afară.

Organul bismarckianu „Nordd. Allg. Ztg.“ dice, că proclamațiunea prințului de Coburg nu menționéză nici puterile, nici pe Sultanul. Pare organului berlinesu că *proclamațiunea are însemnarea unei declarațiuni de independență*. Deja, călătoria prințului de Coburg în Bulgaria, suirea sa pe tron, implică o *violare a articolului III din tratatul dela Berlinu*, violare pe care proclamațiunea o agraveză și pe care *Germania nu pôte să o aprobe*, avéndu în vedere că de trei ani evenimentele nelegale îndeplinite în Bulgaria turbură pacea, a cărei menținere o dorescú tóte puterile. Fôia germană adauge, considerándu că Bulgaria prin procederea lor ilegală turbură pentru a treia óra liniștea și aspirațiunile pacifice ale Europei, că e peste putință ca poporul bulgaru împreună cu șefii séi să se aștepte la simpatii din partea puterilor, cari lucréză la menținerea păcii.

Sciri sosite dela granița ruso-germană anunță, că *lucrările de fortificați dela Thorn și Posen* sunt făcute cu multă activitate. De o lună încóce au fostu angajați 1500 de lucrători. „Monitorul imperiului“ anunță, că din ordinul împératului Vilhelmú consfințirea drapelelor ce se voru distribui celor 4 noué regimente create și celor 4 batalione de infanteriă, se va face la Potsdam la 18 Augustu, și memorabilă a bătăliei dela Gravelotte.

„Fremdenblatt“ află, că o *întrevedere* va fi de sigurú între prințul de Bismarck și între contele Kalnoki. După cum e informată „Budap. Correspondenz“, prima întrevedere va fi la Friederichsruhe.

„Neue Freie Presse“ află din Berlinu, că d. de Bismarck, înainte de a pleca la Kissingen, avu Vineri o *conferință* lungă cu comitele Suvalov, ambasadorul Rusiei, în care s'au discutat raporturile Rusiei cu Germania.

Incidentul dela Predeluș.

În privința împușcării unu Românú de către finanții unguři la Predeluș, ni se comunică următoarele amérunte:

În ziua de 29 Iulie st. v., o cetă de vr'o 10 ómení duceau lánă și piei pe muntele Sasaiu spre vama Predeluș din România, care se află față în față cu vama Sațului. Trecéndu ómenii valea Azuga și ajungéndu în muntele Rativoiu, depártare de 1½ kilometru de fruntaria Ardealului, se opriră ca să se poposescă în pădure. Pe la 6 óre diminița se poméniră cu trei finanți unguresci, cari descărcară mai multe focuri asupra lor. De frică ca să nu fiă împușcați, ómenii au lăsatú pe locú marfa și au fugitú cum au putut. Finanții luându-se după dênșii, au prinsú pe vr'o trei din ei, i-au forțatú să ia marfa de unde era lăsată și să o ducă la fruntaria Proprietarul mărfii, care încă se afla în a cea grupă de ómení, se duse la finanți și-i rugă să-i libereze marfa, de órece atâtú elú câtú și ceilalți tovarăși nu suntú contrabandiști, căci marfa o duce la vama română Predeluș pentru a o preda comerciantului care o cumpărase. Doi dintre finanți s'au învoitú la acésta, ér celú de alú treilea mai tinéru luándu pușca la ochi

a trasú într'unulú din acești ómení numitú Nița Comănicenu, care se afla pe teritoriul românú la 50 de metri distanță de finanți și care a cădutu pe dată mortú.

Constatarea acelu faptu petrecutu pe teritoriul românú s'a făcutu de primul procuror de Prahova (din Ploesc) împreună cu primarul și cu medicul care a făcutú autopsia.

Generalul românú Cruțescu, secretarul generalú alú ministerului de răsboiu, a fostu la Predealu pentru a se informa asupra împrejurării încalcării teritoriului românú de către finanți.

SCIRILE ĐILEI.

Ministrul de esterne din Viena a adresatú autorităților politice și polițienesci următorul ordin: În Viena și Pesta se angajază, de către agenții teatrall, cântărețe, acrobați și alți artiști de felul acesta pentru diferite halle și sale teatrale din Serbia, promițendu-li-se unu onoraru relativu bun, dér a căru achitare întempină necontentitu piedeci. Prefectura poliției sêrbe își declină competența de a interveni în favórea acelu artiști; a purta procesu este a pierde multu timp și bani; ș'apoi contractele încheiate în Viena séu Pesta pe formulare tipărite și cu semnături nelegalisate suntú nule și neavenite după legile sêrbe. Consulatul austro-ungaru pentru Serbia dice séu nu se mai închee asemenea contracte și că ar fi de doritú înteu, ca agenții, cari suntú în dreptu a mijloci încheierea de contracte pentru cafenele cântănde etc. în Serbia, să cunoscă bine cerințele legale pentru valabilitatea contractelor; alú doilea, să se întrebe din casu în casu consulatul austro-ungar din Serbia asupra întreprindótorilor de acolo, cari voiescú să angajeze artiști, mai alesu fete; alú treilea, în genere se dá sfatul ca nimeni să nu ascepte asemenea angajamente.

—x—

Cearța în sinulú Casinului austro-ungaru din Bucuresci continuă. „Unirea“ dice că numărul Ungurilor demisionați este de 108, adecă tot. Comitetul a adresatú fiá căruia în parte o scrisóre, prin care ilú vestesce că mai pôte reveni asupra demisiunii până la 22 Augustu; de atunci încóce, cei cari nu voru fi revenitú, vor fi ștersi din catalogul Societății.

—x—

În Busdú a suferitú locuitorul de acolo Achimú Hudea o pagubă de 288 fl. prin incendiu.

—x—

Sub titlulú „O afacere riscată“ cetimú în „Neue freie Presse“: Prințul Ferdinand de Coburg înainte de a pleca în Bulgaria, a voitú să se asigure, la o societate germană de asigurare, cu o poliță de 800,000 mărcl combinată pentru casu de mórte și viétă. Societatea, teméndu-se de acestu riscu, a propusú o poliță de 300,000 mărcl. Prin plecarea prințului tratările s'au intreruptú. Totú la acea societate s'a asiguratú odinórá Alecsandru Batenberg cu 350,000 mărcl. Intorcéndu-se în Germania elú a împușinatú suma de asigurare.

—x—

Térgulú anualú de tómnă se va ținé în Sibiu: celú de oi la 2 Septemvre, celú de vite cornute și de cai la 9 Septemvre, térgulú principalú la 14 Septemvre.

—x—

Din Papolțu și din comunele învecinate se anunță din nou, că nu trece săptămână în care urșii să nu mánance câțiva boi. Ce ne mai și trebue altceva după atáta „fericire“ în care ne înbuibămú?

—x—

Casierul orașului Odérheiu, Ioselu Virag, s'a împușcatú la 15 Augustu. Precum spune „Ellenzek“, Virag se făcuse vinovatú de defraudări și de aceea fusese trasú în cercetare disciplinară.

—x—

Ni se scrie, că Luni în 3 (15) Augustu după améđ unu incendiu grozavu a nimicitú în Covasna casele a 170 locuitorí, au peritú — se dice — și ómení în focú.

Cursul la bursa de Viena
din 16 Augustul st. n. 1887.

Table with 2 columns: Item name and price. Items include Rentă de aur, Rentă de hârtie, Amortisarea datoriei, Bonuri rurale, etc.

Table with 2 columns: Item name and price. Items include Bonuri croato-slavone, Despăgubire p. dijma, Impremutul cu premiu, etc.

Bursa de București.

Cota oficială dela 3 Augustul st. v. 1887.

Table with 3 columns: Item name, Cump. (buy), and vând. (sell). Items include Renta română (5%), Renta rom. amort. (5%), Impr. oraș. Buc. (20 fr.), etc.

Cursul pieței Brașov

din 17 Augustul st. n. 1887

Table with 4 columns: Item name, Cump., Vând., and price. Items include Bancnote românesce, Argint românesc, Napoleon-d'or, etc.

Nr. 431—1887.

ofic. vic.

Concurs.

Cu terminul de 10 Septembrie a. c. st. n. se scrie concurs pentru ocuparea următoarelor stațiuni învățătoresce în Vicariatul Rodnei:

- 1. Stațiunea de învățător secundar la școala confesională gr. cat. din Leșiu, cu salariu anual de 150 fl. v. a. de primită în rate lunare anticipative din fondul scol. conf. gr. cat. al respectivei comunități, apoi cuartir natural și 6 orgii de lemne.
- 2. Stațiunea de învățător la școala confesională gr. cat. din Rebrîșora, ce se deschide de nou pe valea numită: „Gersa,” cu salariu anual de 200 fl. v. a. de primită în rate lunare anticipative din fondul scol. gr. cat. al respectivei comunități.
- 3. Stațiunea de învățător la școala gr. cat. din Găuren, cu salariu anual de 80 fl. v. a., cuartir liber, 6 orgii de lemne și grădina de legume și arat.

Doritorii de a dobândi vr'una din aceste stațiuni au să-și îndrepte suplicele lor prevăzute cu documentele de cualificațiune răcerute în sensul art. de lege XXXVIII din 1868 și art. XVIII din 1879 către respectivele senate scolastice gr. cat. până la terminul defiptu.

Dela inspectoratul scolastic distr. gr. cat.

Năsăud, în 15 Augustu 1887.

Gregoriu Moisilă,
vicar episcop. foraneu.

1—3

Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.

I. Plecarea trenurilor:

1. Dela Brașov la Peșta:

Trenul de persoane Nr. 307: 7 ore 20 de minute seara.
Trenul mixt Nr. 315: 4 ore 01 minută dimineața.

2. Dela Brașov la București:

Trenul accelerat Nr. 302: 5 ore 37 minute dimineața.
Trenul mixt Nr. 318: 1 oră 55 minute după amez.

II. Sosirea trenurilor:

1. Dela Peșta la Brașov:

Trenul de persoane Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amez.
Trenul mixt Nr. 316: 9 ore 52 minute seara.

2. Dela București la Brașov:

Trenul accelerat Nr. 301: 10 ore 12 minute seara.
Trenul mixt Nr. 317: 2 ore 32 minute după amez.

A. Plecarea postelor:

- a) Dela Brașov la Rășnov-Zărnesc-Bran: 12 ore 30 min. după amez.
- b) " " " Zărnesc: 4 ore după amez.
- c) " " " Săuce (S. Georgi): 1 oră 30 minute noaptea.
- d) " " " Făgăraș: 4 ore dimineața.
- e) " " " Săucele: 4 ore dimineața.

B. Sosirea postelor:

- a) Dela Rășnov Zărnesc-Bran la Brașov: 10 ore înainte de amez.
- b) " Zărnesc la Brașov: 9 ore a. m.
- c) Din Săuce la Brașov: 6 ore seara
- d) " Făgăraș la Brașov: 2 ore dimineața.
- e) " Săucele la Brașov: 6 ore 30 minute seara.

Publicațiunile „CANCELARIEI NEGRUȚIU,”

— GHERLA — SZ.-UJVÁR. —

AMICUL FAMILIEI. Diar de beletristică și enciclopedic-literară cu ilustrațiuni, Cursul XI. — Apare în 1 și 15 și a luni în număr de câte 1 1/2—2 1/2 câte cu ilustrațiuni frumoase; și publică articlii sociali, poeziă, nuvele, romanuri, suveniri de călătorii ș. a. — Mai departe tractează cestiuni literare și științifice, cu reflesii pe cerințele vieții practice; apoi petrece cu atențiune viața socială a Românilor de pretutindena, precum și a celorlalte populațiuni din patrie și străinătate; și prin umor dulce și satiră alasă nisuesce a face câte o oră plăcută familiei strivite de grijele vieții; și peste tot nisuesce a întinde tuturor indivizilor din familie o petecere nobilă și instructivă. — Prețul de prenumerațiune pe anul întreg e 4 fl. pentru România și străinătate 10 franci — lei noi, plățibil și în timbre postali.

PREOTUL ROMÂN. Revistă bisericăscă, scolastică și literară. Cursul XIII. — Apare în broșuri lunare de câte 2 1/4—3 1/4 câte; și publică articlii din sfera tuturor științelor teologice și între acestea mulți de predice pe dumineci, serbători și diverse ocațiuni, — mai departe studii pedagogice, didactice și științifice-literare. — Prețul de abonament pe anul întreg e 4 fl. — pentru România 10 franci — lei noi, plățibil și în bilete de bancă și în timbre postali.

A se adresa la „Cancelaria Negruțiu în Gherla — Szamosújvár, unde se mai află de vânzare și următoarele cărți:

- Puterea amorului. Nuvelă de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul 20 cr.
- Idealul pierdut. Nuvelă originală de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul 15 cr.
- Opera unui om de bine. Nuvelă originală. — Continuarea nuvelei: „Idealul pierdut” — de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul 15 cr.
- Fontana dorului. Nuvelă populară de Georgiu Simu. Prețul 10 cr.
- Codreanu craiului codrului. Baladă de Georgiu Simu. Prețul 10 cr.
- Elu trebuie să se însore. Nuvelă de Maria Schwartz traducere de N. F. Negruțiu. Prețul 25 cr.
- Branda seu Nunta fatală. Schiță din emigrarea lui Dragoș. Nuvelă istorică națională. Prețul 20 cr.
- Numerii 76 și 77. Narațiune istorică după Wachsmann, de Ioan Tanco. Prețul 30 cr.

Probitatea în copilărie. Schiță din sfera educațiunii. După Ernest Legouvé, membru al academeiei. franceze. Prețul 10 cr.

Barbu cobzarului. Nuvelă originală de Emilia Lungu. Prețul 15 cr.

Hermann și Dorotea după W. de Goethe, traducțiune liberă de Constantin Morariu. Prețul 50 cr.

Ifigenia în Aulida. Tragedie în 5 acte, după Euripide, tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețul 30 cr.

Petulantul. Comediă în 5 acte, după Augustu Kotzebue tradusă de Ioan St. Șulățu. Prețul 30 cr.

Carmen Sylva. Prelegere publică ținută în saale gimnasiului din Fiume prin Vincetiune Nicoră prof. gimnas. Cu portretul M. S. Regina României. Prețul 15 cr.

Poesii de Vasiliu Ranta-Buticescu. Unu volum de 102 pagini, cuprinde 103 poesii bine alese și arangiate. Prețul redus (dela 1 fl. 20 cr. la) 60 cr.

Trandafir și vioarele, poesii populare culese de Ioan Pop Reteganul. Unu volum din 14 câte. Prețul 60 cr.

Tesaurul dela Petrosa seu Cloșca cu puii ei de aur. Studiu archeologic de D. O. Olinesdu. Prețul 20 cr.

Apologiă. Discusiuni filosofice și istorice maghiare privitoare la Romani, invederite și rectificate de Dr. Gregoriu Silași. — Partea I. Paulu Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Sincai. Prețul 30 cr.

Renascerea limbii românesce în vorbire și scriere invederită și aprețiată de Dr. Gregoriu Silași. (Opă completă) Broșura I. II. și III. Prețul broș. I. II. câte 40 cr. — Broșura III. 30 cr. Tote trei impreună costau 1 fl. v. a.

Biblioteca Săteanului Român. Cartea I. II. III. IV. cuprinzându materi foarte interesante și amusante. Prețul la tote patru 1 fl., câte una deosebită 30 cr.

Biblioteca familiei. Cartea I. cuprinzându materi foarte interesante și amusante. Prețul 30 cr.

Colecte de Recepte din economiă, industriă, comerț și chemiă, pentru economi, industriași și comercianți. Prețul 50 cr.

Economia pentru scolele popor. de T. Roșiu. Ed. II. Prețul 30 cr.

Indreptar teoretic și practic pentru învățământul intuitiv în folosul elevilor normali (pre-

parandiali), a învățătorilor și a altor băbați de școală, de V. Gr. Borgovanu, profesor preparandial. Prețul unui esemplar cu porto francat 1 fl. 80 cr. v. a. În literatura noastră pedagogică abia aflăm vre-unu opă, întocmită după lipsele școlilor noastre în măsura în care este acesta! pentru aceea ilu și recomandăm mai ales Directorilor și învățătorilor ca celor în prima linie interesai.

Spicuire din istoria pedagogiei la noi — la Români. De Vas. Gr. Borgovanu. Prețul 15 cr.

Manual de Gramatica limbii române pentru scolele poporale în 3 cursuri de Maximu Popu profesor la gimnasiul din Năsăud. — Manualul acesta este aprobat prin Înaltul Ministeru de cultă și instrucțiune publică cu rescriptul de dato 26 Aprilie 1886 Nr. 13193. — Prețul 30 cr.

Nu mă uita. Colectiune de versuri funebre, urmate de iertăciuni, epitafi ș. a. Prețul 50 cr.

Carte conducătoare la propunerea calculărei în școala poporală pentru învățători și preparanți. Broș. I. scrisă de Gavrilu Trifu, profesor preparandial. Prețul 80 cr.

Cele mai eține cărți de rugăciuni.

Mărgăritarul sufletului. Carte bogată de rugăciuni și cântări bisericăști foarte frumoși ilustrată. Prețul unui esemplar broșat 40 cr. legat 50 cr. legat în pânză 60 cr. legat mai finu 60, 80, 90 cr. 1 fl., în legătură de luxu 1.50—2.50.

Micul mărgăritar sufletesc. Cărtică de rugăciuni și cântări bisericăscă — frumoși ilustrată pentru pruncii scolari de ambe secele. Cu aprobarea jurisdicțiunii sup. bisericăscă. Prețul unui esemplar broșat 15 cr., legat 22 cr., legat în pânză 26 cr.

Cărtică de rugăciuni și cântări pentru pruncii scolari de ambe secele. Cu mai multe icone frumoși. Prețul unui esemplar trimis franco e 10 cr.; — 50 esemplare costau 3 fl.; 100 esempl. 5 fl.

Visul Prea Săntei Vergure Maria a Născătoarei de D-șeu urmat de mai multe rugăciuni frumoși. Cu mai multe icone frumoși. Prețul unui esemplar expedat franco e 10 cr., 50 esemplare 3 fl., 100 esemplare 5 fl. v. a.

Epistolia D. N. Isus Christos. Prețul unui esemplar legat e 15 cr.